

CABECERA

YACIMIENTO: Monasterio de Santa Cruz (Santa Cruz, Coímbra)

MUNICIPIO: Santa Cruz

PROVINCIA: Coímbra (Portugal)

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 3314; EMP 272

N. INV: Museo Nacional de Arqueología, Our. 849 (Lisboa)

TIPO YACIMIENTO: MONASTERIO

OBJETO: Cruz

TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: ORO

SOPORTE: Cruz

TIPO DE EPÍGRAFE: conmemorativa

TÉCNICA: INCISION

DIMENSIONES DEL OBJETO: 59,8 x 34

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS: 15

H. MAX. LETRA:

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.: Original

CONS. ARQ.: B

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 1

FORMA:

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

DomNuS / SAN/CIUS / REX / IUS/SIT / FIE/RI · / HAnC / + [cruceml / ANnO / InCAR/NATI/OnIS / M · CC · XIII

Texto dado por EMP 272.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

El rey Don Sancho ordenó que se hiciera esta cruz en el año de la encarnación 1214.

Traducción dada por Silvia Gómez.

COMENTARIO:

Inscripción conmemorativa de ofrenda de la cruz de oro al Monasterio de Santa Cruz de Coimbra, en cumplimiento de disposición testamentaria del rey Don Sancho I (EMP 272).

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: EMP 272

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: En la datación tres puntos

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: La inscripción está grabada en el reverso de la cruz, a lo largo del brazo vertical inferior en quince líneas cortas. La cruz de oro macizo presenta perlas y piedras preciosas clavadas, de las que faltan 48. Los brazos están rematados en flor de lis y en el punto central hay un campo cuadrangular. Tanto en el anverso como en el reverso presenta una orla rematada con una pequeña moldura en relieve. En el anverso, donde se concentran todas las piedras preciosas (algunas de origen romano) y las perlas, la decoración se resume en una banda cincelada que corre hacia el centro del espacio disponible y se remata con palmetas. En el punto donde se cruzan los dos brazos, donde hoy hay un espacio vacío, existía, según diversas noticias, una Reliquia de Vera Cruz, que fue sustraída en la primera mitad del siglo XV. En el reverso, la cruz presenta en el centro en un campo circular, un Agnus Dei y, en las extremidades de sus cuatro brazos la representación codificada del Tetramorfo: en la cima el águila, simbolizando a San Juan; a la izquierda el león de San Marcos; a la derecha el todo de San Lucas y debajo un ángel que representa a San Mateo (EMP 272).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: 1214, siglo XIII.

CRIT. DAT.: Fecha dada por la inscripción.

CONTEXTO HALLAZGO: Monasterio de Santa Cruz (Santa Cruz, Coimbra).

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 3314; EMP 272; Barroca, M. J. (1991) Colaboração em Fonseca, Luís Adão da; Barroca, Mário Jorge; Rosas, Lúcia Maria Cardoso - Aux Confins du Moyen Age, Catálogo da Exposição, Europália-91, Gand, pp. 172-173. Almeida, Carlos Alberto Ferreira de (1988) Arte da Alta Idade Média, vol. II de História da Arte em Portugal, Alfa, Lisboa, p. 175. Gonçalves, António Nogueira (1984) Estudos de Ourivesaria, Oporto, pp. 61-66. Orey, Maria Leonor (1984) Ourivesaria Portuguesa no Museu Nacional de Arte Antiga, Lisboa, p. 6. Guedes, Natália Correia (1975) Museu Nacional de Arte Antiga. Roteiro de Ourivesaria, Lisboa, p. 27. Gonçalves, António Manuel (1964) "Da Ourivesaria Medieval em Portugal", Actas do Congresso Histórico de Portugal Medieval, vol. II, Bracara Augusta, vol. XVI-XVII, Braga, p. 134. Couto, João y Gonçalves, António M. (1960) Ourivesaria em Portugal, Boletín del Seminario de Estudios de Arte y Arqueología vol. 6, pp. 205-210, Lisboa, p. 72. Couto, João (1959) Museu Nacional de Arte Antiga. Roteiro de Ourivesaria, Lisboa, p. 34. Santos, Reinaldo dos (1957) Exposição de Arte Portuguesa em Londres, Lisboa, p. 18. Lacerda, Aarão de (1942) História da Arte em Portugal, vol. 1, Oporto, p. 550. Lacerda, Aarão de (1929) "Arte", História de Portugal, vol. 2, Barcelos,

p. 707.

BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES